

OIL AND GAS ACT

Pursuant to paragraph 17(1)(b) of the *Oil and Gas Act*, the Minister of Energy, Mines and Resources orders as follows

1. The attached *Withdrawal from Disposal of Certain Yukon Oil and Gas Lands (Liard First Nation) Order* is made.

2. This Order comes into force on April 1, 2013 and expires at the end of September 30, 2017.
(Section 2 amended by M.O. 2015/08)
(Section 2 amended by M.O. 2017/08)

Dated at Whitehorse, Yukon, March 27, 2013.

Minister of Energy, Mines and Resources

LOI SUR LE PÉTROLE ET LE GAZ

Conformément à l'alinéa 17(1)b) de la *Loi sur le pétrole et le gaz*, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources décrète :

1. Est établi l'*Arrêté déclarant inaliénables des terres pétrolifères et gazières du Yukon (Première nation de Liard)* paraissant en annexe.

(Article 1 modifié par A.M. 2015/08)

2. Le présent arrêté ministériel entre en vigueur le 1^{er} avril 2013 et cesse d'avoir effet le 30 septembre 2017 .
(Article 2 modifié par A.M. 2015/08)
(Article 2 modifié par A.M. 2017/08)

Fait à Whitehorse, au Yukon, 27 mars 2013.

Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources

**WITHDRAWAL FROM DISPOSAL OF
CERTAIN YUKON OIL AND GAS LANDS
(LIARD FIRST NATION) ORDER**

**ARRÊTÉ DÉCLARANT INALIÉNABLES DES
TERRES PÉTROLIFÈRES ET GAZIÈRES DU
YUKON (PREMIÈRE NATION DE LIARD)**

Purpose

1. The purpose of this Order is to withdraw the Yukon oil and gas lands described in the Schedule to this Order from disposition to facilitate the settlement of the Liard First Nation claim in Yukon.

Objet

1. Le présent arrêté a pour objet de déclarer inaliénables les terres pétrolifères et gazières du Yukon visées à l'annexe pour faciliter le règlement de la revendication de la Première nation de Liard au Yukon.

Lands withdrawn from disposition

2. The Yukon oil and gas lands described in the Schedule to this Order are withdrawn from disposition for the period from April 1, 2013 to the end of September 30, 2017.

(Section 2 amended by M.O. 2015/08)
(Section 2 amended by M.O. 2017/08)

Terres inaliénables

2. Les terres pétrolifères et gazières du Yukon, décrites à l'annexe, sont déclarées inaliénables pour la période débutant le 1^{er} avril 2013 et se terminant à la fin de la journée du 30 septembre 2017 .

(Article 2 modifié par A.M. 2015/08)
(Article 2 modifié par A.M. 2017/08)

SCHEDULE

ANNEXE

In Yukon, the tracts of land shown as Liard First Nation Rural Settlement Lands, Site Specific Settlement Lands and Community Lands shown on the following map sheets dated June 21, 2002, on file at the Federal Claims Office, Department of Aboriginal Affairs and Northern Development Canada, at Whitehorse in Yukon, copies of which have been deposited with the Manager, Lands Client Services, Department of Energy, Mines and Resources, Government of Yukon at Whitehorse and copies of which have been deposited with the Mining Recorders at Whitehorse, Watson Lake, Mayo and Dawson, in Yukon.

Au Yukon, les terres de la Première nation de Liard désignées « terre rurale visée par le règlement », « site spécifique » et « terres communautaires » sur les feuilles de cartes mentionnées ci-après, en date du 21 juin 2002, versées aux dossiers du Bureau fédéral des revendications, ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, à Whitehorse (Yukon), et dont copie a été déposée auprès du responsable, Service à la clientèle, Direction de l'aménagement des terres, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources du gouvernement du Yukon à Whitehorse (Yukon), ainsi qu'au bureau des registres miniers, à Whitehorse, à Watson Lake, à Mayo et à Dawson (Yukon).

Map Sheets

95 C/2	95 C/3	95 C/6
95 C/7	95 C/8	95 C/10
95 C/11	95 C/15	95 C/16
95 D/1	95 D/4	95 D/8
95 D/12	105 A/1	105 A/2
105 A/3	105 A/4	105 A/5
105 A/6	105 A/7	105 A/8
105 A/9	105 A/10	105 A/11
105 A/12	105 A/13	105 A/14
105 A/15	105 A/16	105 B/1
105 B/2	105 B/7	105 B/8
105 B/9	105 B/10	105 B/15
105 B/16	105 G/1	105 G/2
105 G/3	105 G/8	105 G/9
105 G/10	105 H/1	105 H/2
105 H/3	105 H/4	105 H/5
105 H/6	105 H/7	105 H/8
105 H/9	105 H/12	105 I/5
105 I/6	105 I/11	105 I/12
105 A/2 Watson Lake Area		
105 A/2 Upper Liard Area		

Feuilles de carte

95 C/2	95 C/3	95 C/6
95 C/7	95 C/8	95 C/10
95 C/11	95 C/15	95 C/16
95 D/1	95 D/4	95 D/8
95 D/12	105 A/1	105 A/2
105 A/3	105 A/4	105 A/5
105 A/6	105 A/7	105 A/8
105 A/9	105 A/10	105 A/11
105 A/12	105 A/13	105 A/14
105 A/15	105 A/16	105 B/1
105 B/2	105 B/7	105 B/8
105 B/9	105 B/10	105 B/15
105 B/16	105 G/1	105 G/2
105 G/3	105 G/8	105 G/9
105 G/10	105 H/1	105 H/2
105 H/3	105 H/4	105 H/5
105 H/6	105 H/7	105 H/8
105 H/9	105 H/12	105 I/5
105 I/6	105 I/11	105 I/12
105 A/2 Région de Watson Lake		
105 A/2 Région d'Upper Liard		